

MARVEL

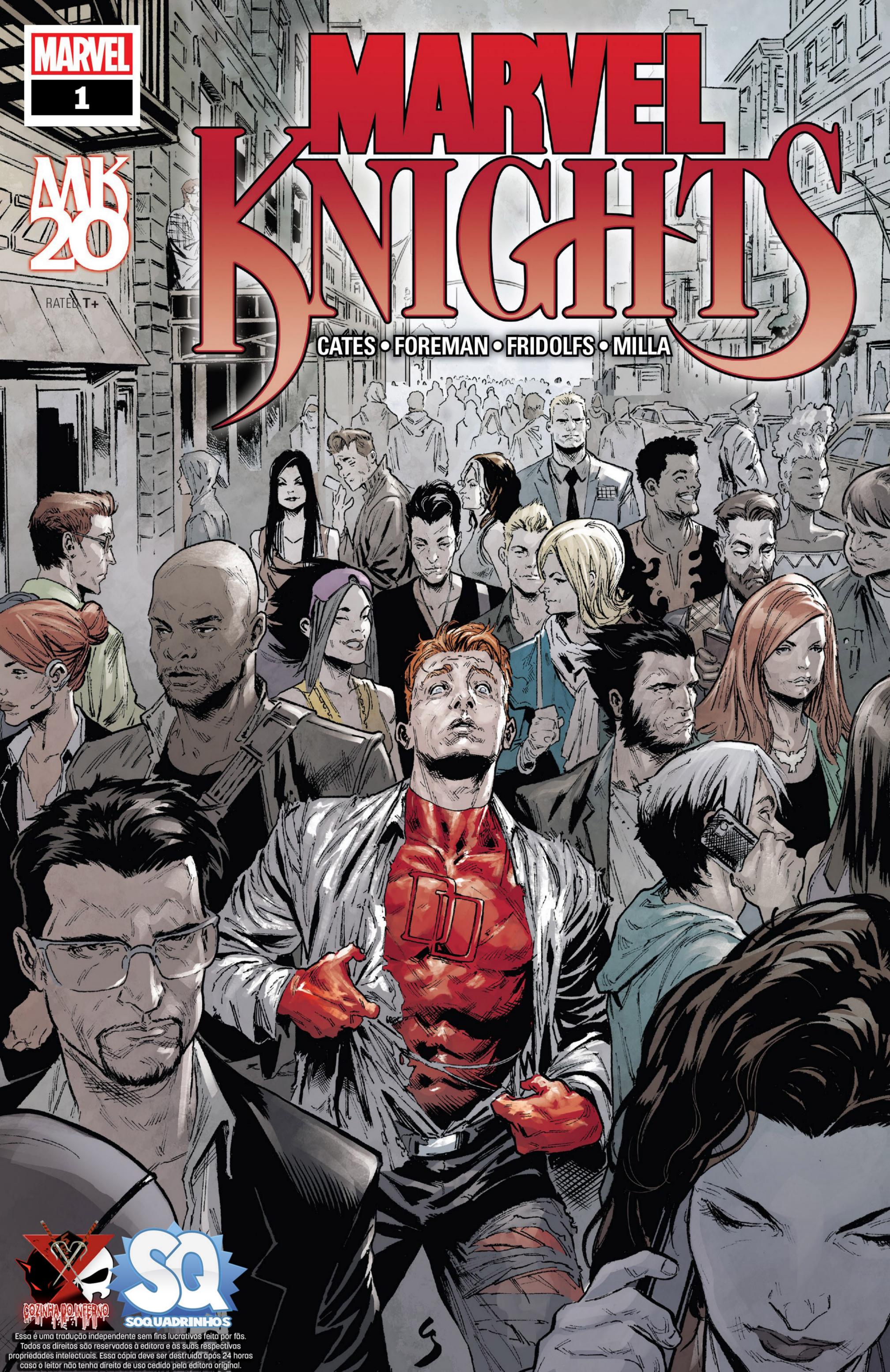
1

MK
20

RATED T+

MARVEL KNIGHTS

CATES • FOREMAN • FRIDOLFS • MILLA



Essa é uma tradução independente sem fins lucrativos feita por fãs.
Todos os direitos são reservados à editora e às suas respectivas
propriedades intelectuais. Essa cópia deve ser destruída após 24 horas
caso o leitor não tenha direito de uso cedido pela editora original.



COZINHA DO INFERNO



DESADA
ISAIAIAS

SQ
SOQUADRINHOS

GOZINHA DO INFERNO

SQ
SOQUADRINHOS

GOZINHA DO INFERNO



SQ
SOQUADRINHOS

COZINHA DO INFERNO



KARREN
PAGE

**EU NÃO SEI
POR QUE ES-
TOU AQUI.**



ESTOU PERDIDO.

EU NÃO SEI COMO CHEGUEI AQUI.

EU NÃO SEI MEU PRÓPRIO NOME OU... COMO EU POSSO... MEIO QUE VER EMBORA EU SEJA CEGO OU...

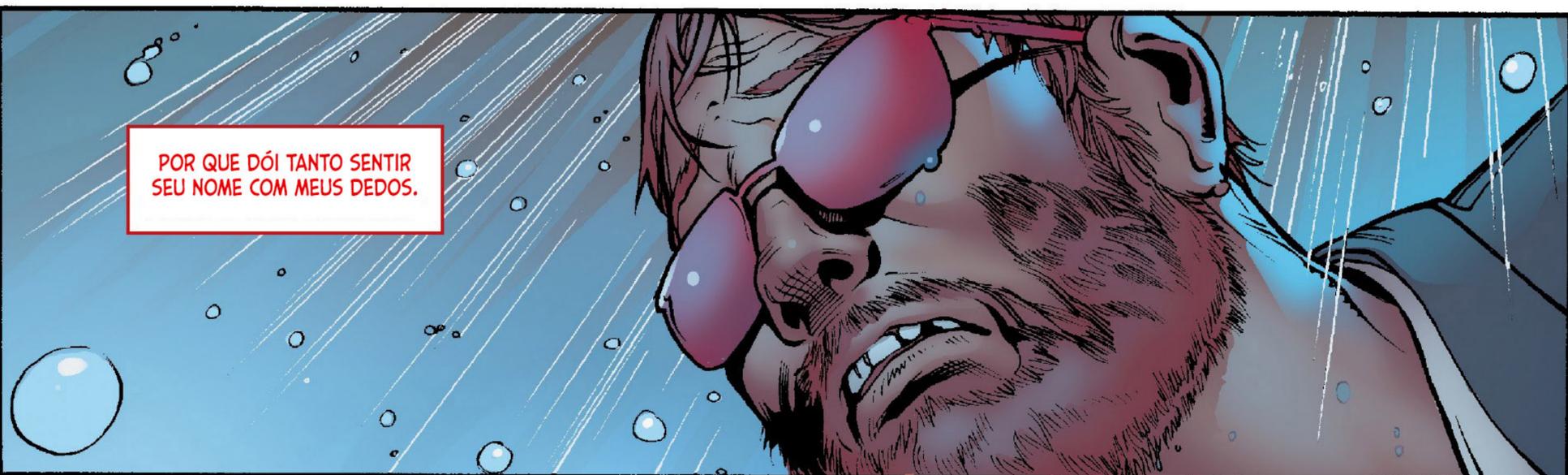


...VOCÊ.

QUEM É VOCÊ, KAREN PAGE?



POR QUE DÓI TANTO SENTIR SEU NOME COM MEUS DEDOS.



E POR QUE...



...MEU DEUS, POR QUE É TÃO BOM SENTIR ESSA DOR?



DEMOLIDOR.



NÃO TENHA MEDO, OK? NÃO ESTOU AQUI PARA TE MACHUCAR...



...MAS PRECISO FALAR COM VOCÊ. CONTAR ALGUMAS COISAS PARA VOCÊ.



QUEM... QUEM É VOCÊ? COMO VOCÊ...

...VOCÊ DISSE... DEMOLIDOR?



MEU NOME É FRANK CASTLE.

E SIM. **DEMOLIDOR**. É O SEU NOME. OU MELHOR... É O ÚNICO QUE QUALQUER UM DE CONHECE.

ALGO GRANDE ACABOU DE ACONTECER. TUDO ESTÁ DESMORONANDO AO NOSSO REDOR.

E EU PRECISO QUE VOCÊ ME AJUDE A JUNTAR TUDO DE VOLTA.



EU NÃO SEI O QUE TUDO ISSO SIGNIFICA. NÃO CONSIGO... COMO VOCÊ SABE QUEM EU SOU?

TEMOS UMA HISTÓRIA, VOCÊ E EU. NÃO FOMOS SEMPRE AMIGOS, MAS LUTAMOS DO MESMO LADO NA MAIOR PARTE DO TEMPO. OU ASSIM ME DISSERAM.

EU ACABEI DE ACORDAR. AINDA ESTOU ME RECOMPONDO.



ACORDAR?

AH... DROGA, COMO EU...

ELE DIZ QUE É DIFERENTE PARA TODOS. ALGUMAS PESSOAS NÃO ACORDAM TOTALMENTE. NÃO CONSEGUE, OU NÃO QUEREM, EU ACHO.



PARA MIM FOI VER UM SÍMBOLO. UMA PINTURA. EU A VI E LEMBREI...

AH, DROGA. NÃO SE TRATA DE MIM. ELE ME CONTOU TUDO. EU ESCREVI...



VOCÊ QUE ATENDE POR DEMOLIDOR. VOCÊ FICOU CEGO QUANDO CRIANÇA POR CAUSA DE UM TIPO DE MERDA RADIOATIVA NOS SEUS OLHOS, E AGORA VOCÊ TEM SUPER-SENTIDOS EXTRAS.

VOCÊ USA UMA FANTASIA. VOCÊ COMBATE O CRIME NA COZINHA DO INFERNO.

TAMBÉM ACHO QUE VOCÊ É CATÓLICO. ENTÃO, SABE... SE SEU CARA LÁ EM CIMA ESTIVER OUVINDO...



...AGORA PODE SER UMA BOA HORA DE PEDIR UM FAVOR.



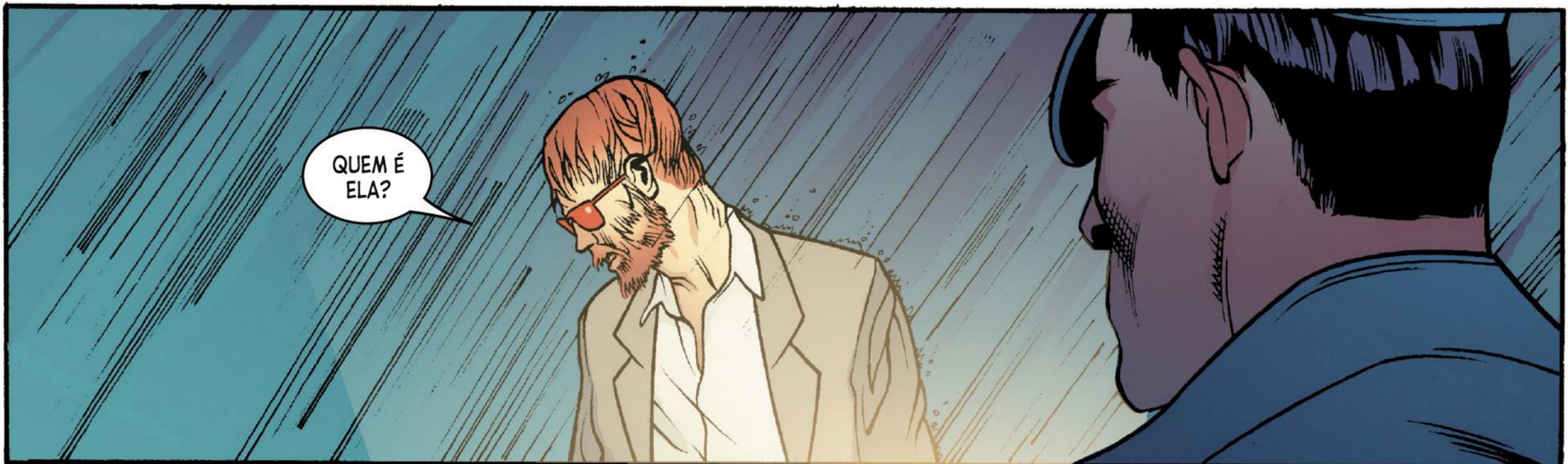
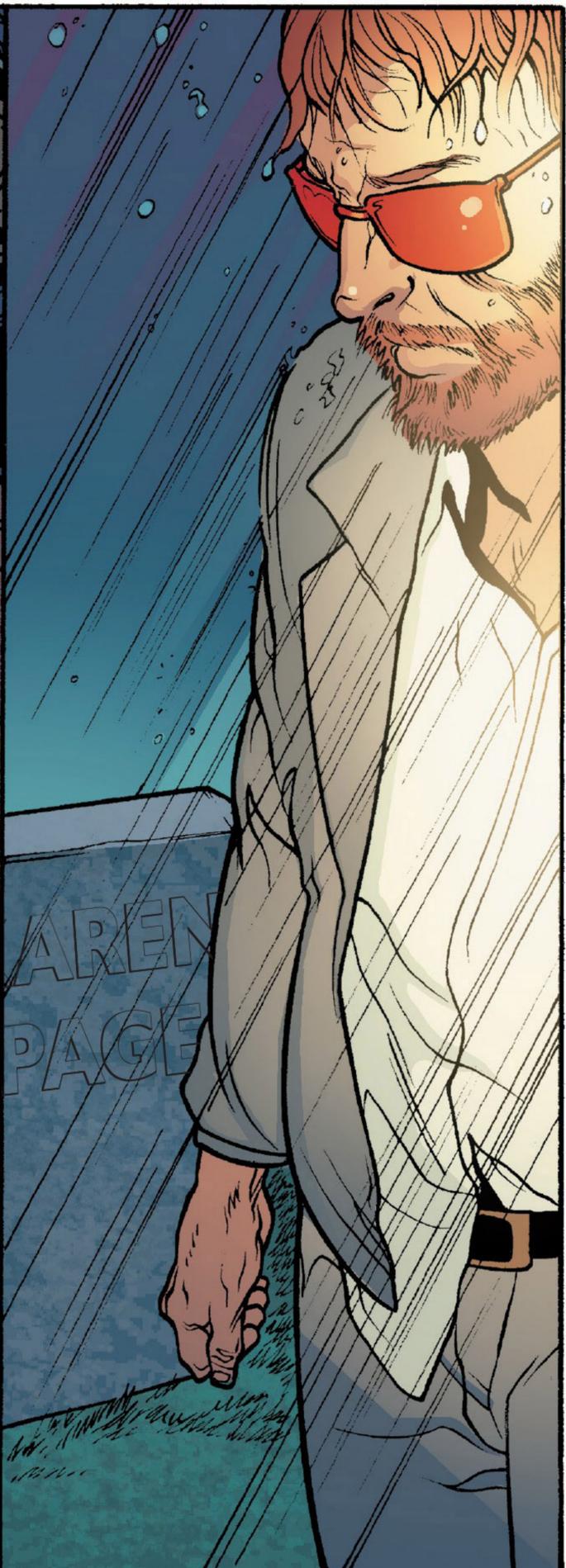
ISSO NÃO...
DEMOLIDOR? ISSO
É LOUCURA. EU
NÃO LEMBRO DE
NADA--

SIM, VOCÊ LEMBRA.
QUEM OU O QUE FEZ ISSO
CONOSCO PODE TER LEVADO
MUITO, MAS NÃO CONSEGUIU
LEVAR OS SEUS SENTIDOS
MALUCOS.

EU SEI QUE
PODE OUVIR MEU
BATIMENTO
CARDÍACO.



E VOCÊ
SABE QUE NÃO
ESTOU MENTINDO
EM NENHUMA
PALAVRA.



QUEM É
ELA?



KAREN
PAGE?

VOCÊ A
CONHECE? POR
QUE ESTOU
AQUI?



KAREN...

NÃO. SINTO MUITO...

ELA MORREU NES- SA DATA ALGUNS ANOS ATRÁS, EU ACHO. É A ÚNICA FORMA DE PODERMOS TE ACHAR.



BANNER DISSE QUE DEVÍAMOS PROCURAR POR VOCÊ AQUI. EU POSSO PERGUNTAR SOBRE A GAROTA, SE QUISER.

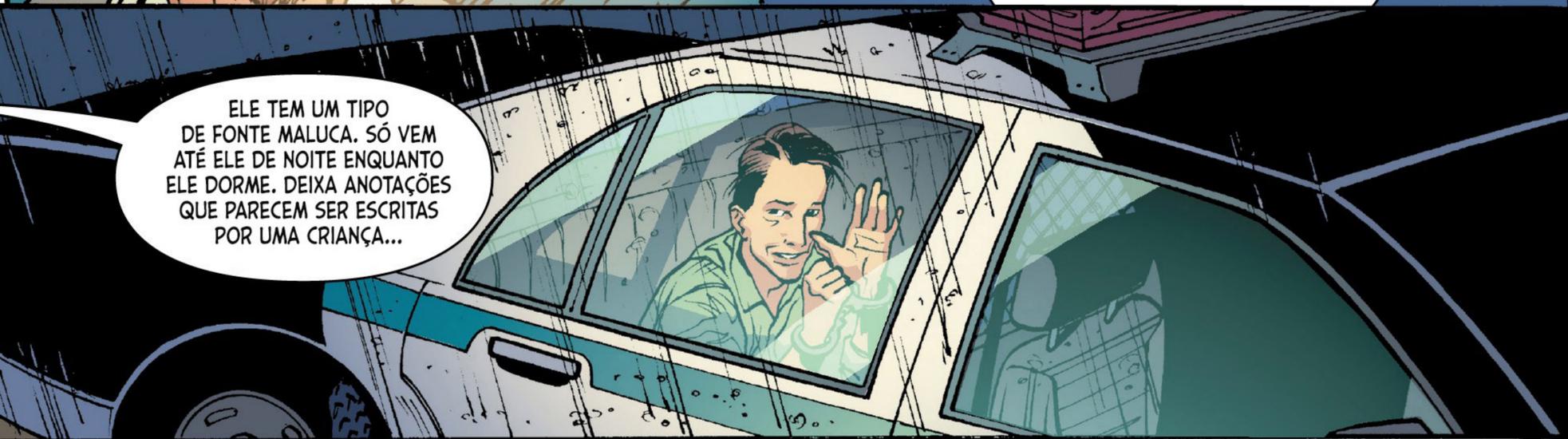


...

BANNER?



SIM, O CARA SABE DE TUDO. OU MELHOR, ELE CONHECE É O CARA QUE CONHECE O CARA QUE SABE DE TUDO.



ELE TEM UM TIPO DE FONTE MALUCA. SÓ VEM ATÉ ELE DE NOITE ENQUANTO ELE DORME. DEIXA ANOTAÇÕES QUE PARECEM SER ESCRITAS POR UMA CRIANÇA...



ELE É MALUCO, OBVIAMENTE. MAS ELE ESTÁ CERTO.

OUÇA, EU SEI QUE É MUITO PARA DIGERIR. DEIXA EU PAGAR UMA BEBIDA E VAMOS--

NÃO. NÃO, ISSO É...





--ACORDAR!



AGH!



O Q-QUE?
OQUE É...



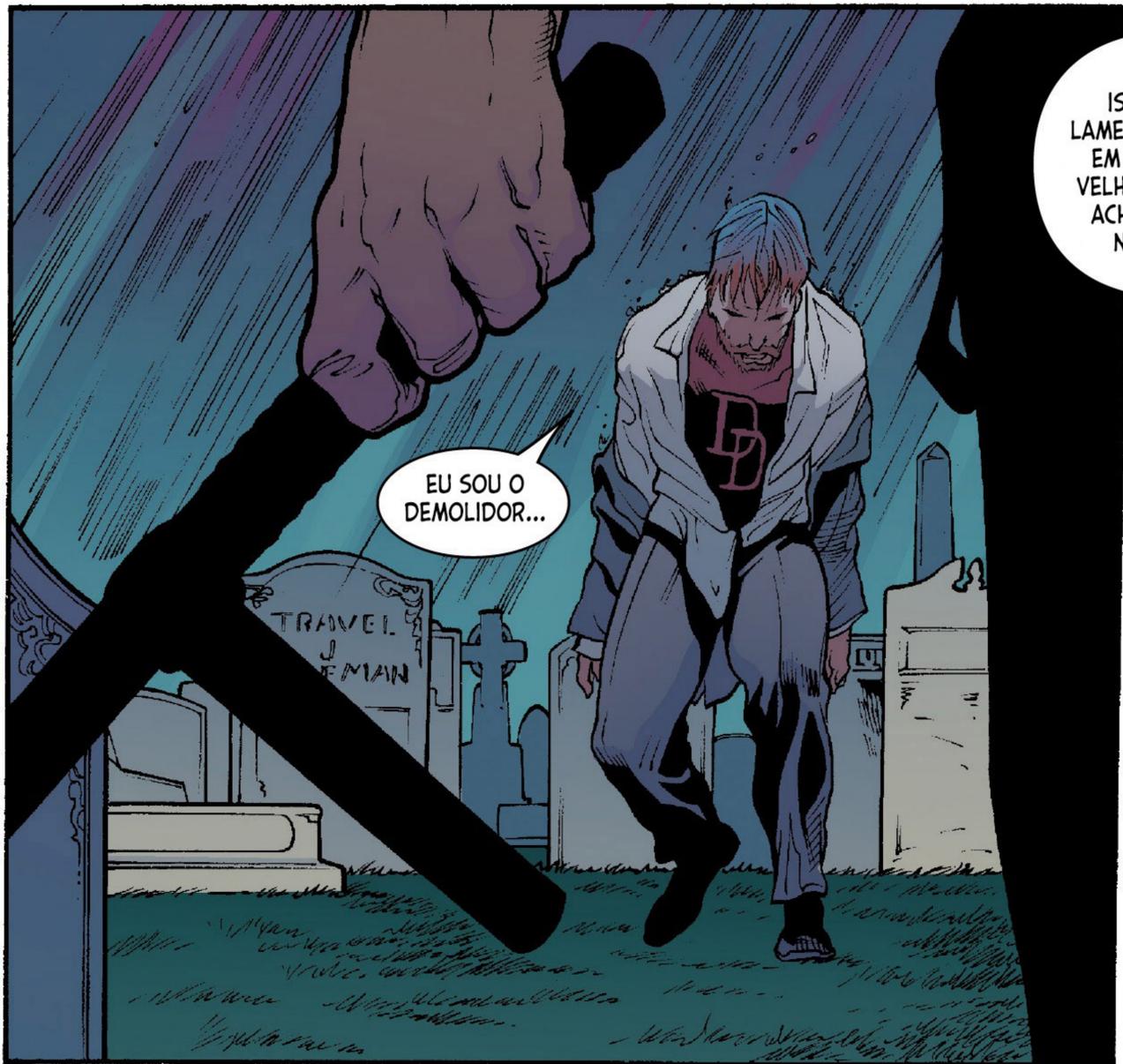
OH
DEUS...

MEU NOME É MATTHEW
MICHAEL MURDOCK.

EU LEMBRO...



...DE TUDO.



EU SOU O DEMOLIDOR...

SIM. SIM, ISSO É ÓTIMO. LAMENTO TER BATIDO EM VOCÊ ASSIM... VELHOS HÁBITOS, EU ACHO. MAS OUÇA, NÓS TEMOS--



GAH!

SNAX



DESCULPA.

FWFH



VELHOS HÁBITOS.

KARK



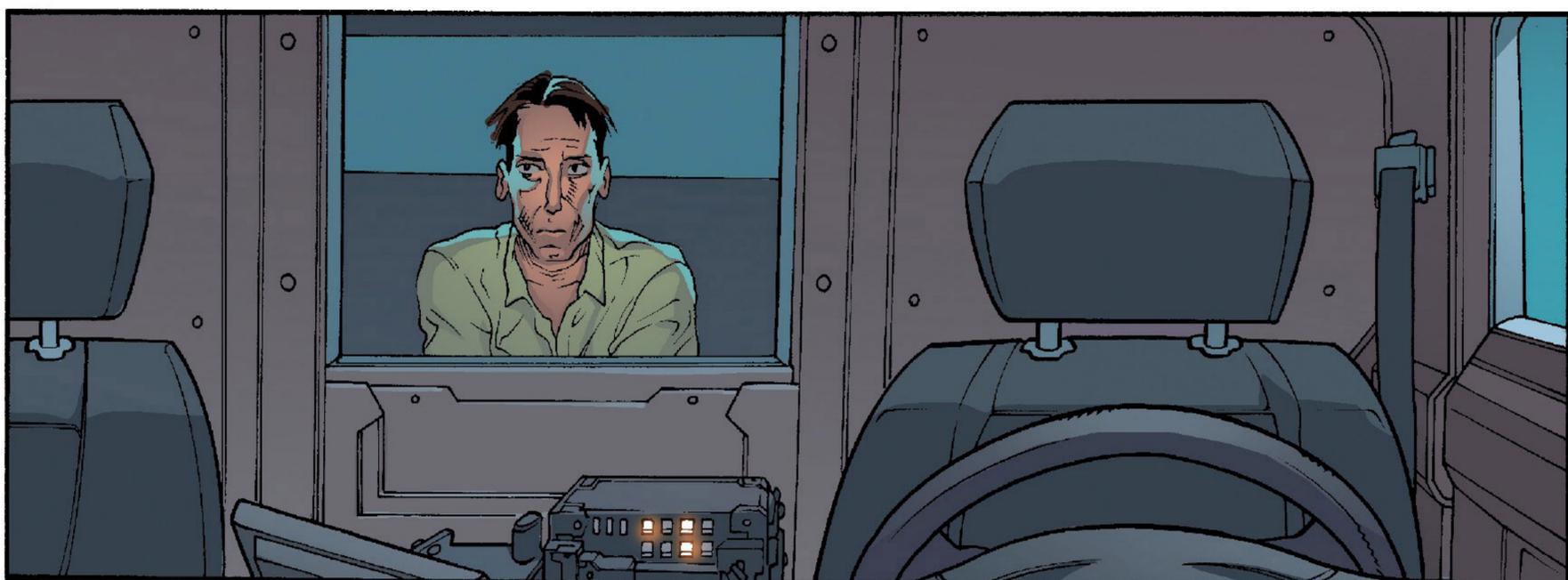
QUE DIABOS...

ESTOU TENTANDO TE AJUDAR AQUI!



EU NÃO CONHEÇO VOCÊ. EU NÃO CONFIJO EM VOCÊ. EU NÃO PRECISO DA SUA AJUDA.

NÃO ME SIGA.



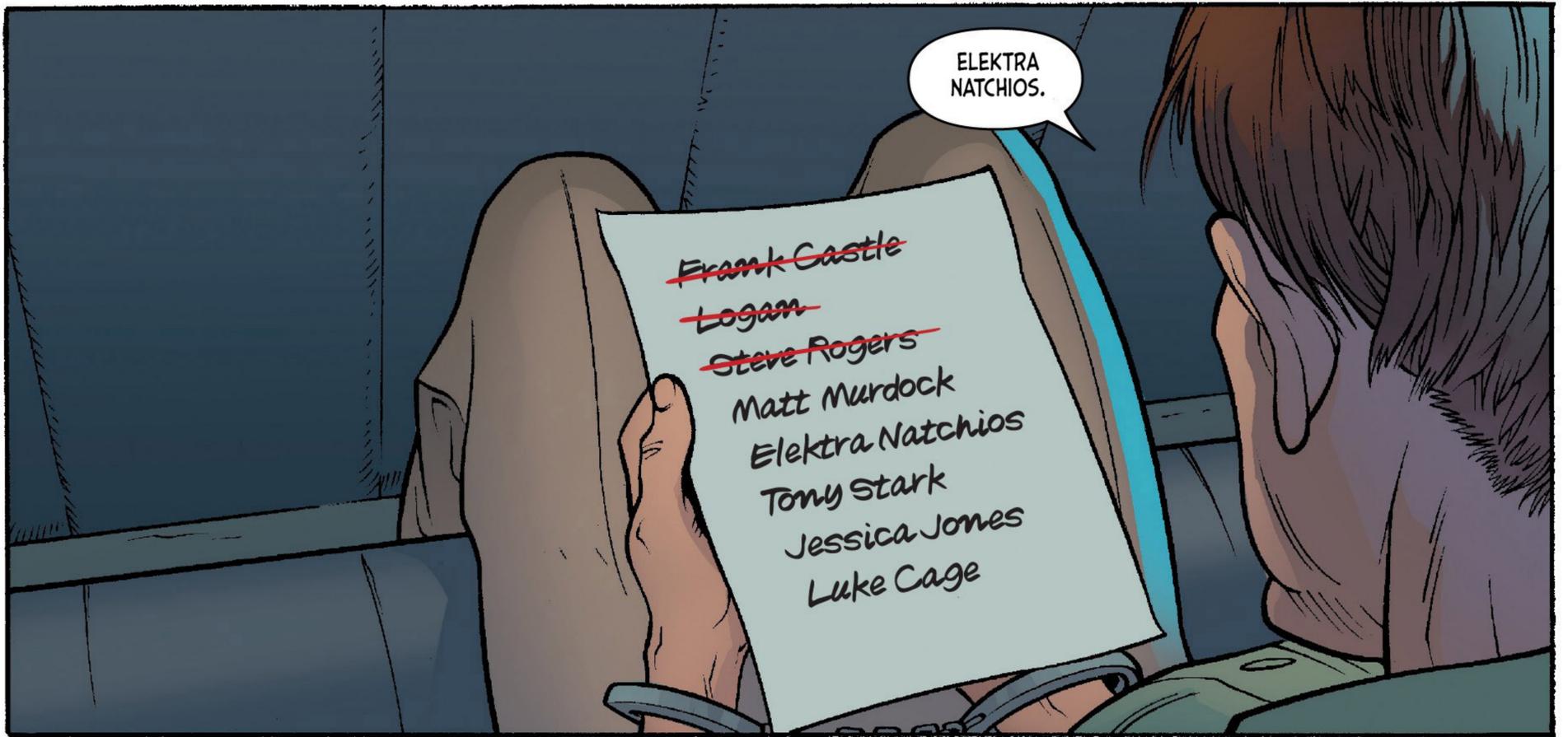


TÃO BEM QUANTO FOI COM AQUELE ÚLTIMO LUNÁTICO COM GARRAS.

ELE ACORDOU, MAS ELE AINDA NÃO SABE QUEM EU ERA. COMO ISSO FUNCIONA?

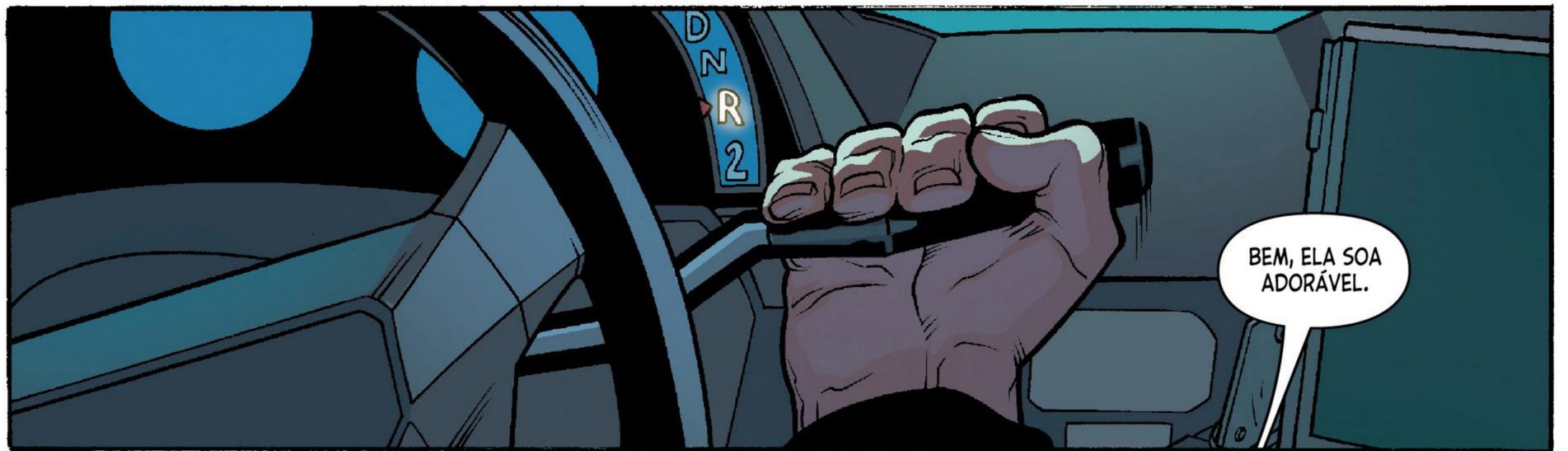
VOCÊ ACORDOU E NÃO LEMBRAVA DELE. EU TIVE QUE TE CONTA, LEMBRA?

DROGA, EU ODEIO TODA ESSA MERDA. QUEM É O PRÓXIMO?



ELEKTRA NATCHIOS.

~~Frank Castle~~
~~Logan~~
~~Steve Rogers~~
Matt Murdock
Elektra Natchios
Tony Stark
Jessica Jones
Luke Cage



BEM, ELA SOA ADORÁVEL.



VAMOS TORCER PARA ELA SEJA MAIS LEGAL QUE AQUELE DIABO DEMOLI#&*¢ LÁ ATRÁS...

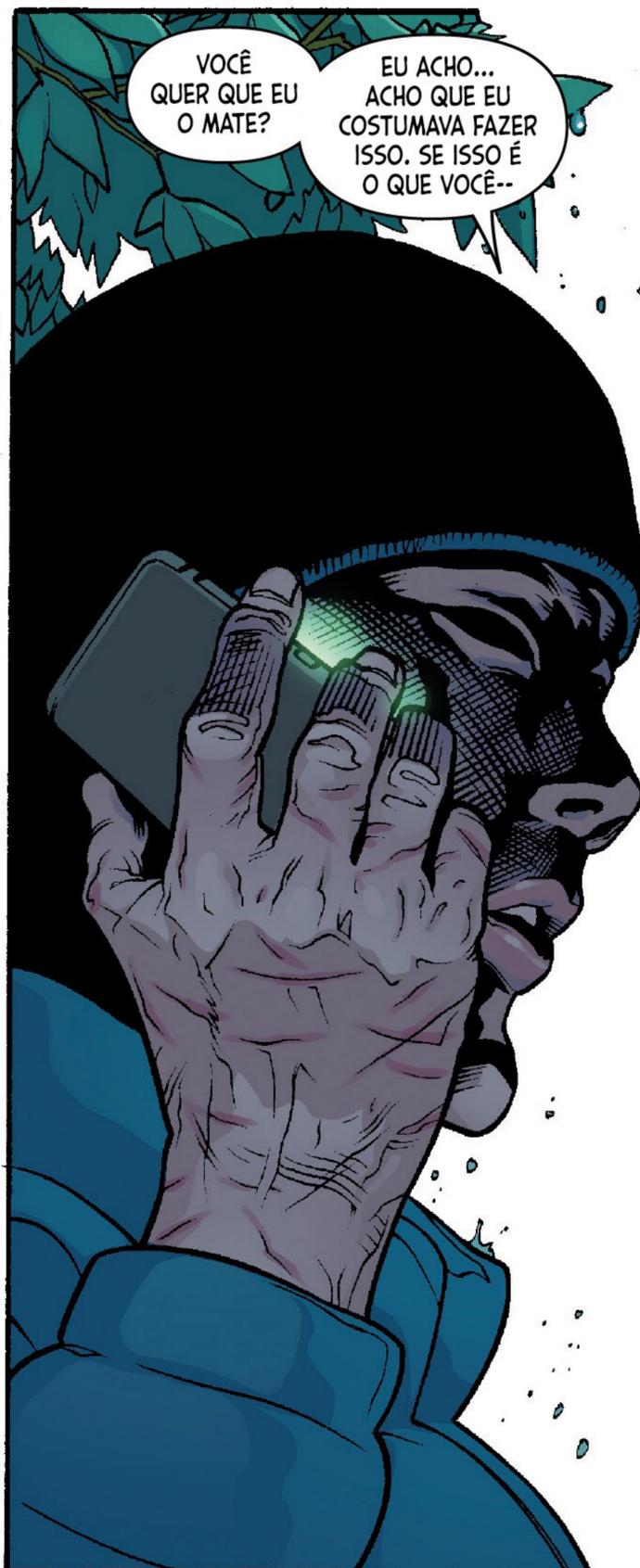


SIM, SENHOR. ELES ACABARAM DE SAIR. O POLICIAL É NERD NERVOSINHO.



SIM, E O OUTRO SUJEITO QUE VOCÊ QUERIA QUE EU SEGUISSE? MURDOCK?

ELE ACORDOU. ELE SABE.



VOCÊ QUER QUE EU O MATE?

EU ACHO... ACHO QUE EU COSTUMAVA FAZER ISSO. SE ISSO É O QUE VOCÊ--



OH. CERTO. SIM, EU VOU SÓ FICAR DE OLHO...

EU SÓ... EU FIZ O QUE VOCÊ PEDIU, CERTO?

QUANDO... HUM...



QUANDO VOCÊ VAI ME CONTAR QUEM EU SOU?



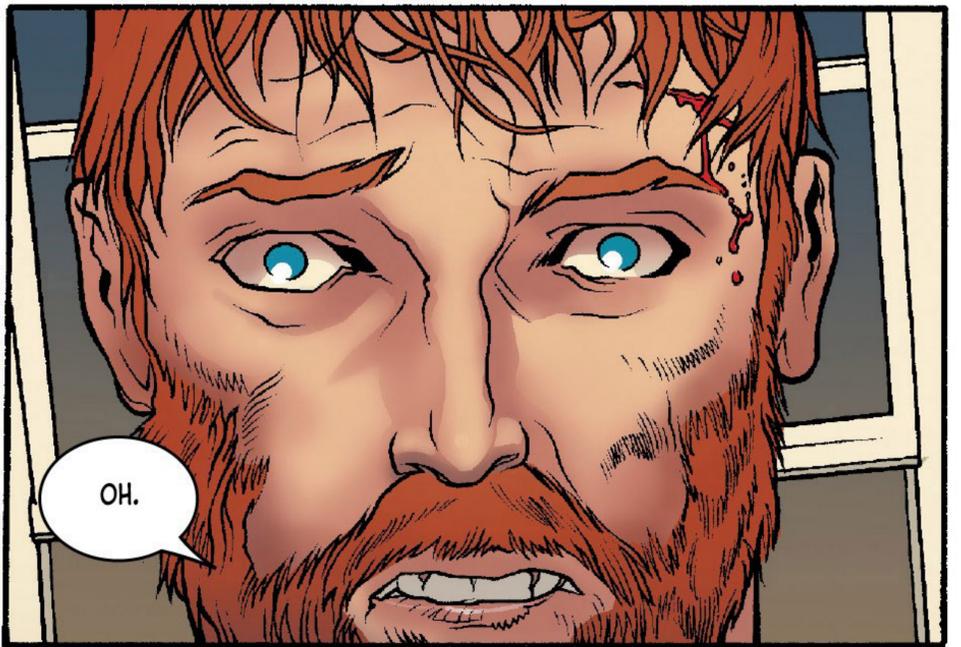
FOGGY!

AH!

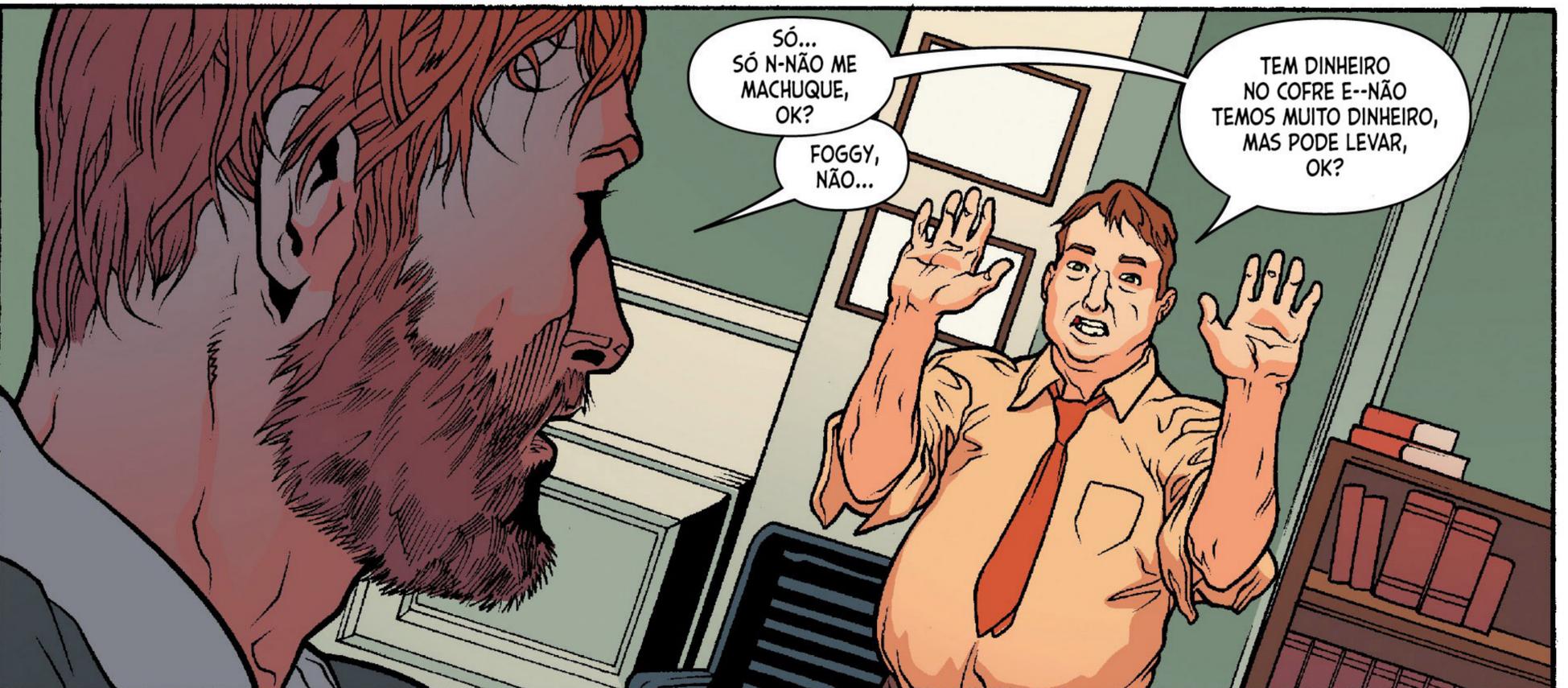
OH, GRAÇAS A DEUS. VOCÊ AINDA ESTÁ AQUI.
EU SEI QUE ANDEI SUMIDO. E EU POSSO EXPLICAR ISSO...



BEM, NÃO. NÃO, NÃO POSSO, MAS... OUÇA. ESTOU BEM. MAS ALGUÉM...



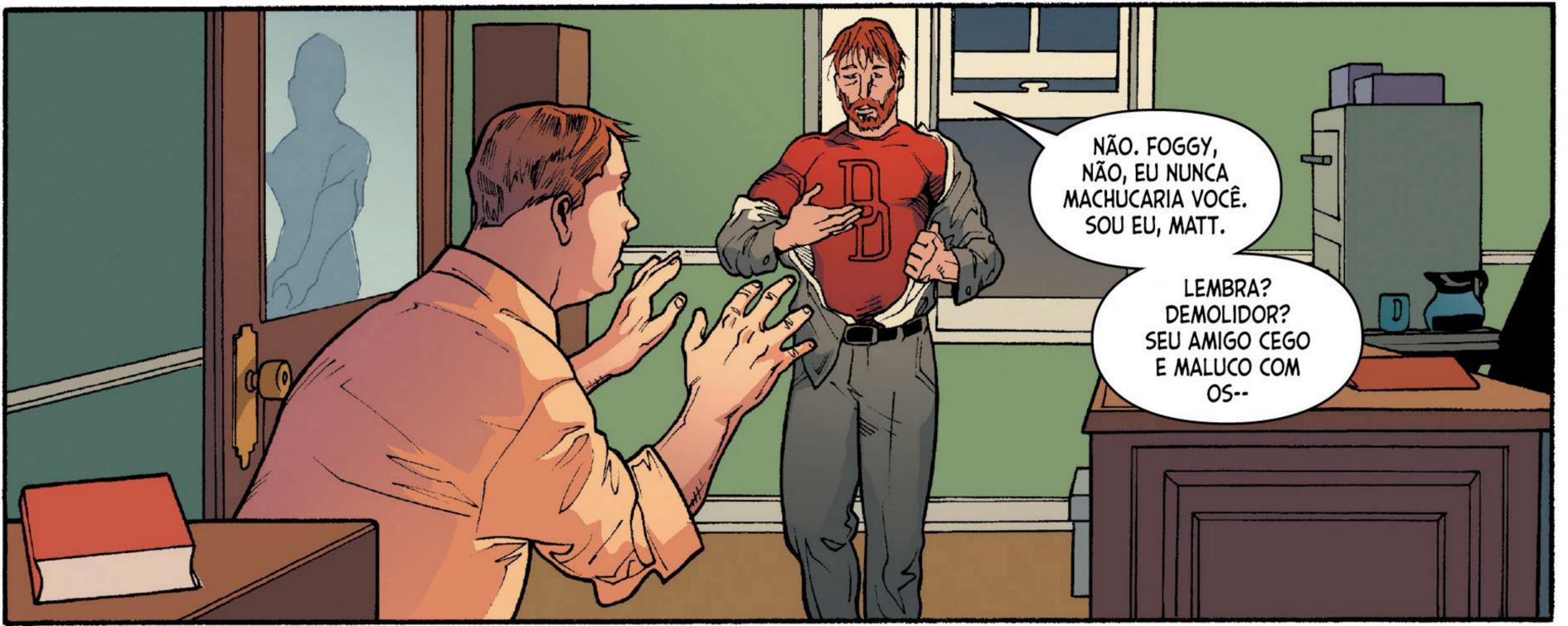
OH.



SÓ... SÓ N-NÃO ME MACHUQUE, OK?

FOGGY, NÃO...

TEM DINHEIRO NO COFRE E--NÃO TEMOS MUITO DINHEIRO, MAS PODE LEVAR, OK?



NÃO. FOGGY, NÃO, EU NUNCA MACHUCARIA VOCÊ. SOU EU, MATT.

LEMBRA? DEMOLIDOR? SEU AMIGO CEGO E MALUCO COM OS--



EI!

A POLÍCIA ESTÁ A CAMINHO, PIRADO. HORA DE SAIR FORA ANTES QUE ISSO AS COISAS PIOREM PRA VOCÊ.



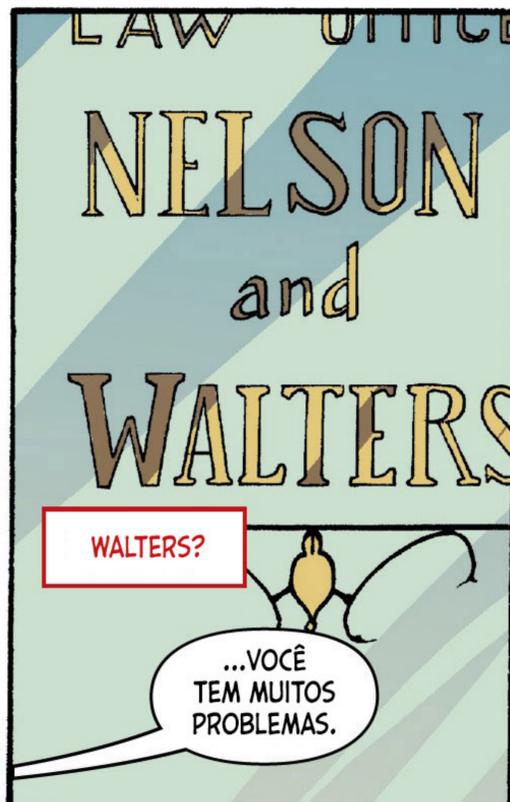
O QUE? ESSE É O MEU ESCRITÓRIO...

QUEM É VOCÊ?



NÃO QUE IMPORTE, MAS MEU NOME É JENNIFER WALTERS. ESSE É O MEU ESCRITÓRIO E DO FOGGY.

E VOCÊ INVADIU UMA FIRMA DE ADVOCACIA USANDO UM PIJAMA VERMELHO, AMIGO...



WALTERS?

...VOCÊ TEM MUITOS PROBLEMAS.



QUEM DIABOS É JENNIFER WALTERS?





NINGUÉM.

TÁ TUDO EM BRANCO. NÃO TEM NADA ESCRITO AQUI.



NÃO! NÃO, ISSO NÃO É VERDADE!



POR FAVOR, ACREDITE EM MIM! FOGGY, VOCÊ É O MEU MELHOR AMIGO NO MUNDO! EU NÃO SEI MAIS PRA ONDE IR, E EU--



SRTA. WALTERS? DPNY. ESTAMOS ENTRANDO, OK?



SEM TEMPO. A POLÍCIA SÓ VAI PIORAR AS COISAS.

NÃO HÁ COMO EXPLICAR ISSO.

EI!



DESCULPA. FOGGY, SINTO MUITO.



DESCULPA. FOGGY, SINTO MUITO.

PENSE, MATT. AONDE
VOCÊ PODE IR? QUEM
SABERIA QUEM VOCÊ É?



AQUELE POLICIAL NO
CEMITÉRIO? CASTLE?



MAS COMO EU CONFIO
NELE. AGORA QUE O
MUNDO TODO FICOU...



AH!



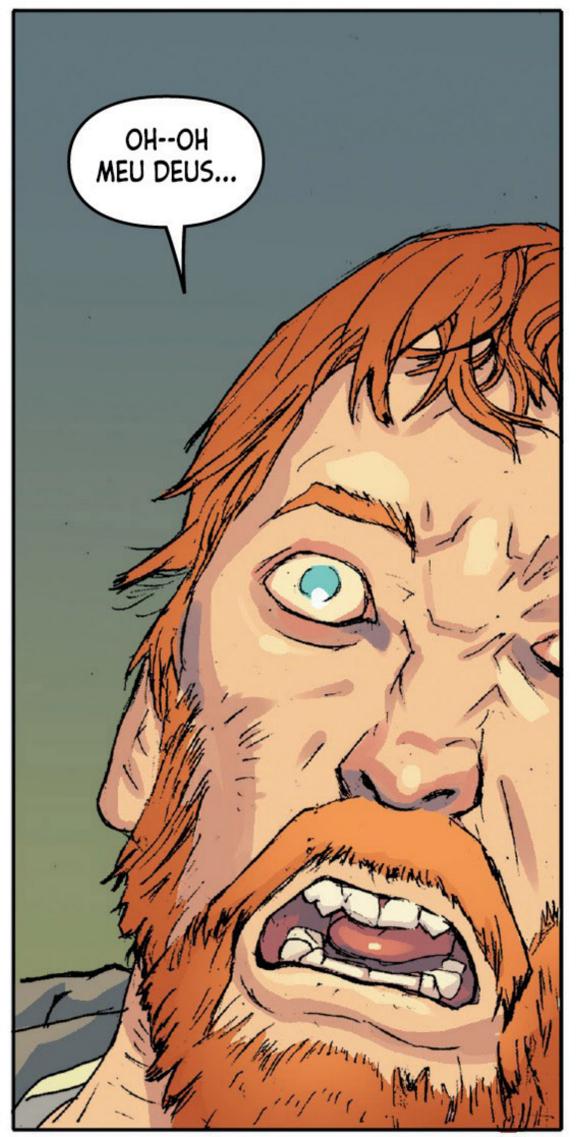
...MALUCO.

EI, QUAL O
SEU PROBLEMA,
AMIGO?

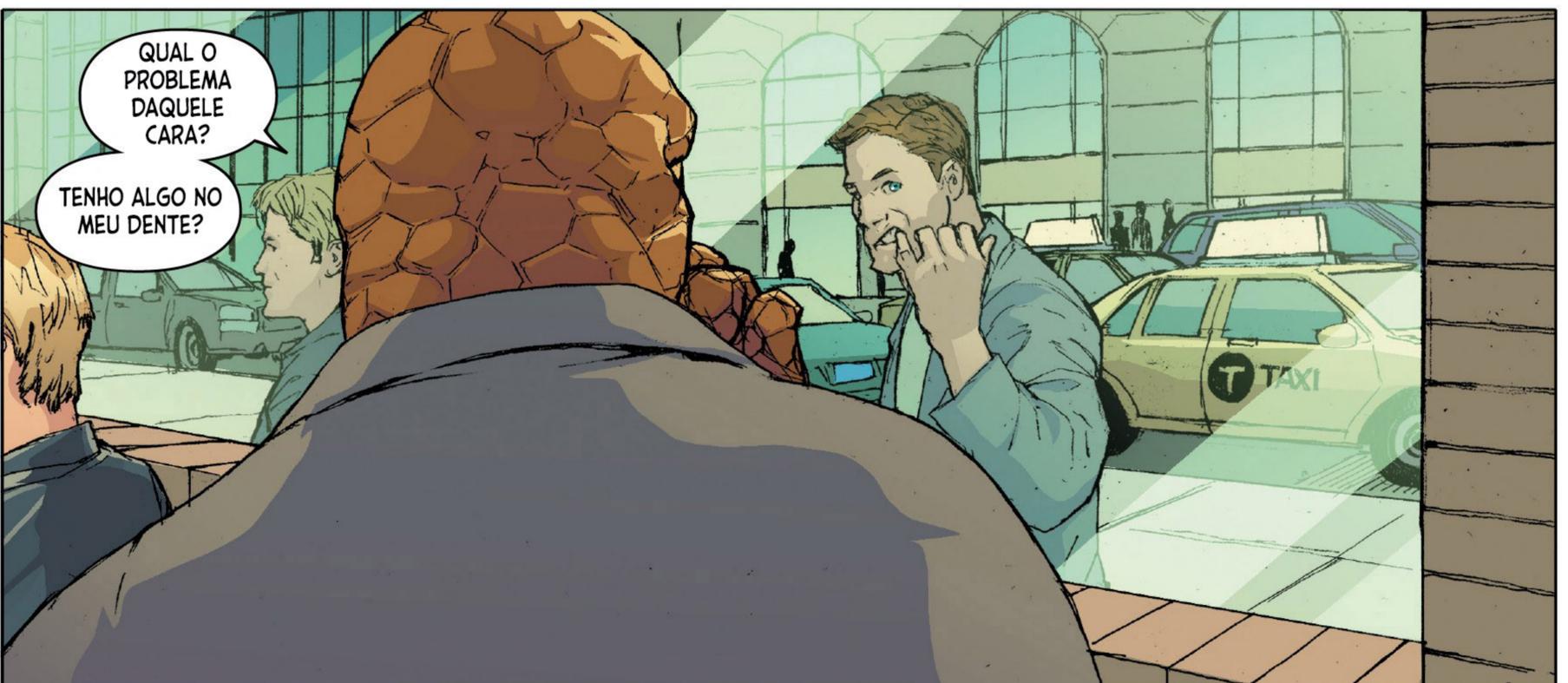
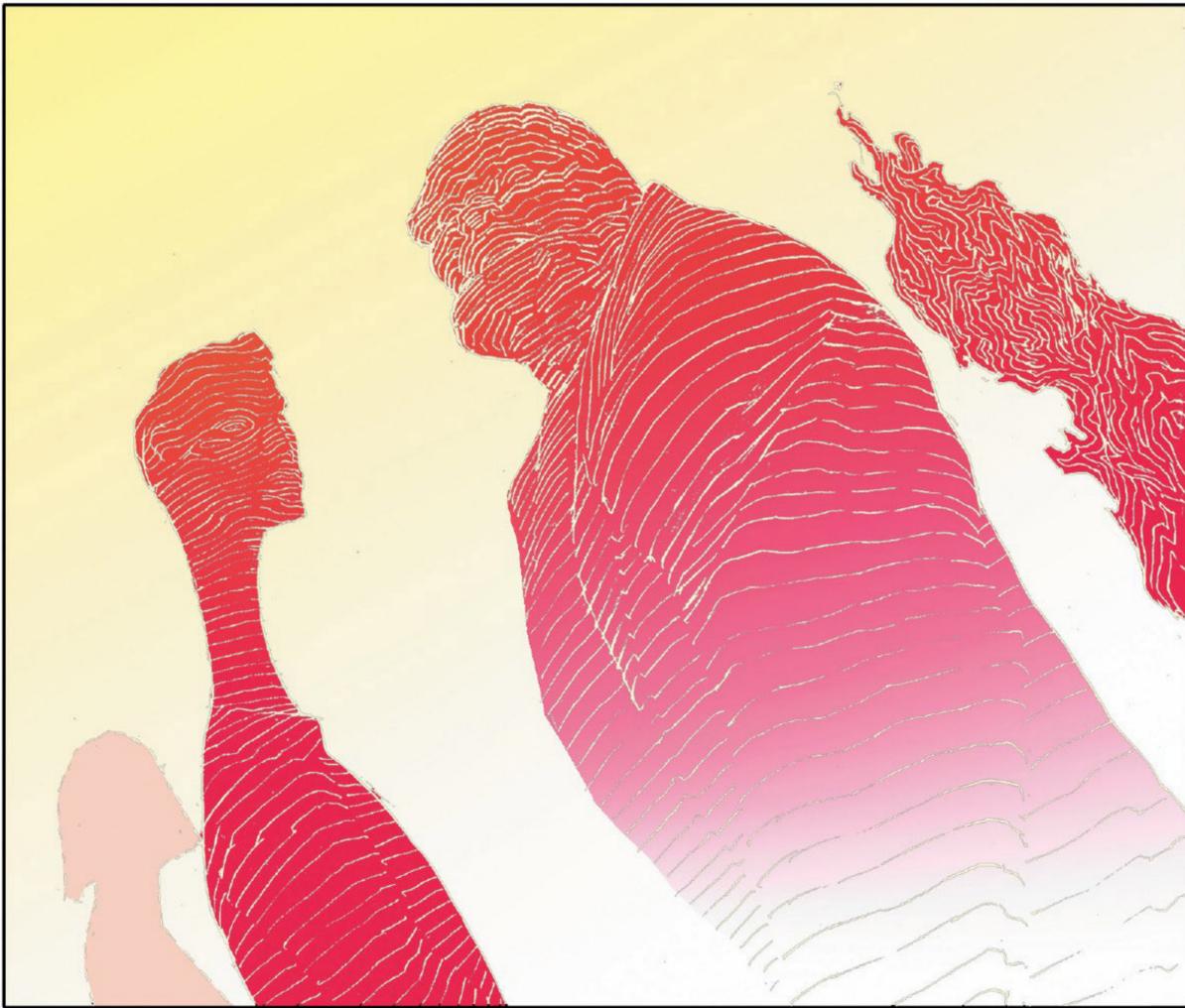




VOCÊ É
CEGO?

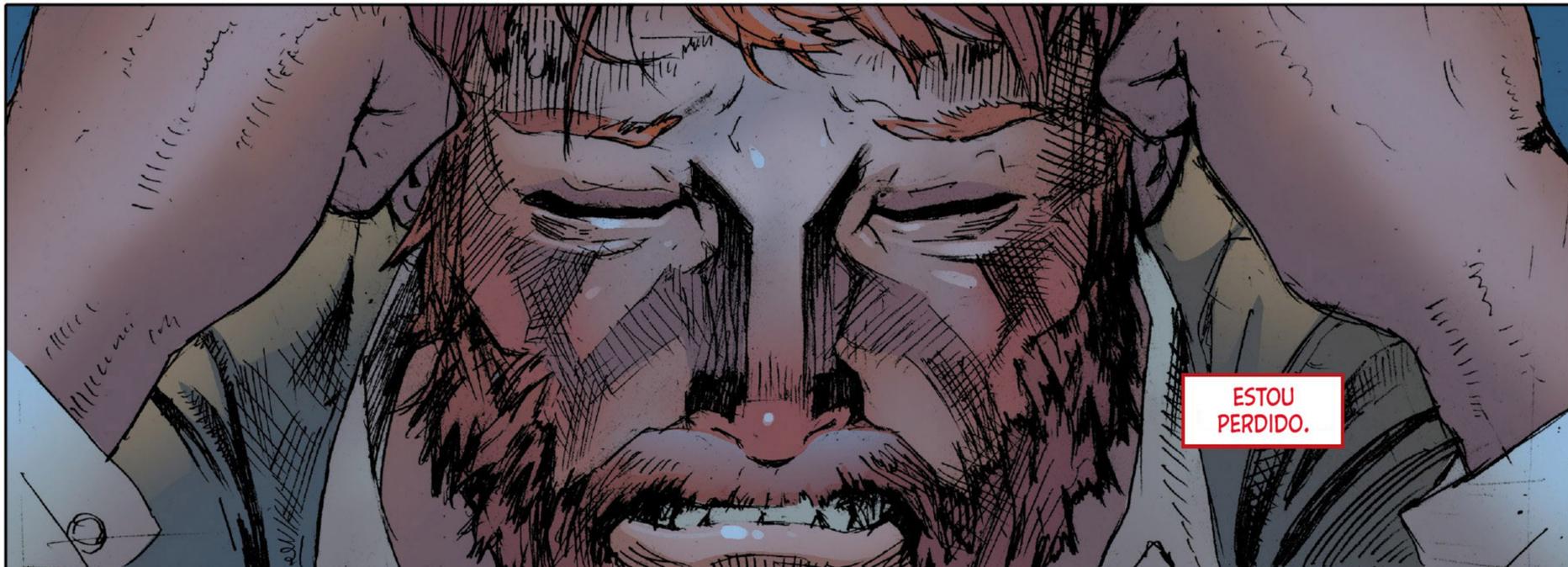


OH--OH
MEU DEUS...

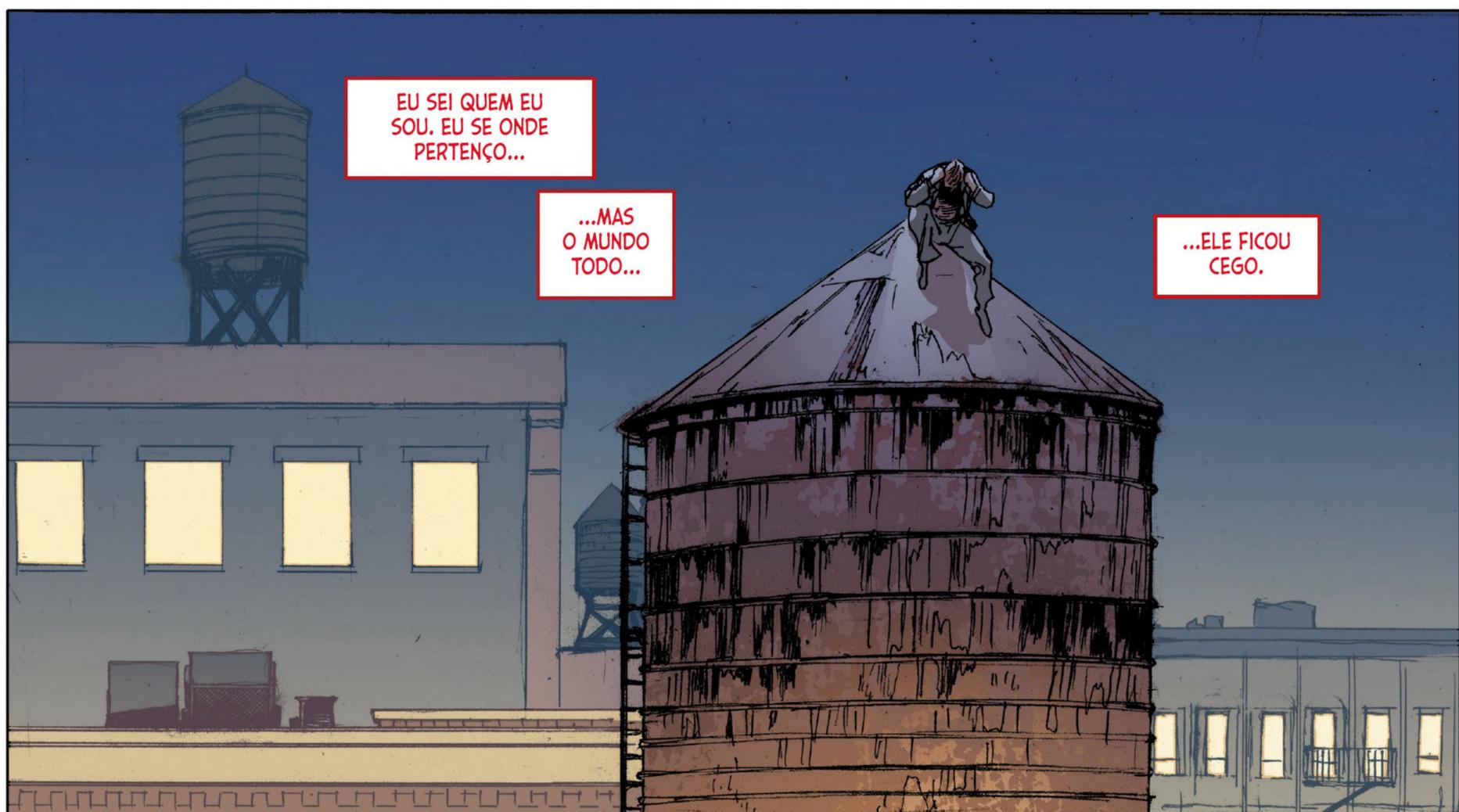


QUAL O
PROBLEMA
DAQUELE
CARA?

TENHO ALGO NO
MEU DENTE?



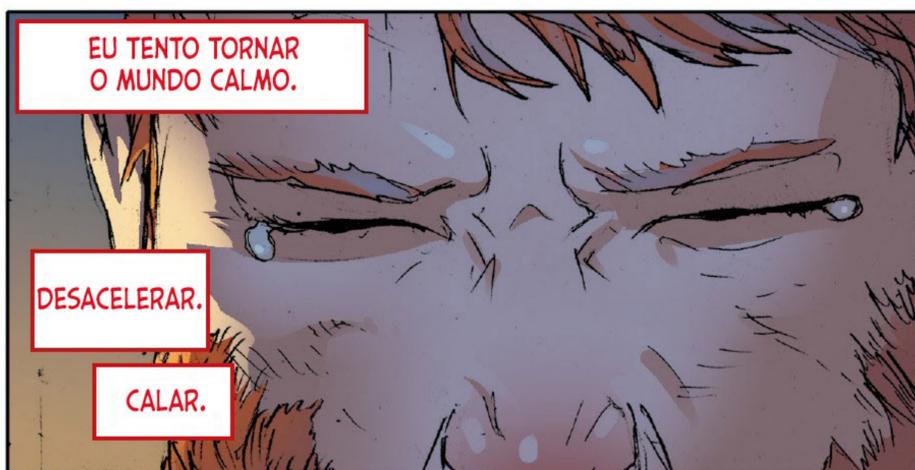
ESTOU PERDIDO.



EU SEI QUEM EU SOU. EU SE ONDE PERTENÇO...

...MAS O MUNDO TODO...

...ELE FICOU CEGO.



EU TENTO TORNAR O MUNDO CALMO.

DESACELERAR.

CALAR.



MAS TUDO QUE OUÇO É MEU CORAÇÃO BATENDO COMO UMA MARRETA NO MEU PEITO.

PORQUE PELA PRIMEIRA VEZ DESDE QUE EU ERA UMA CRIANÇA...



...EU ...EU NÃO FAÇO IDEIA DO QUE FAZER.



E ASSIM...



...EU FAÇO A ÚNICA COISA QUE FAZ SENTIDO QUANDO NADA MAIS FAZ.



MEU DEUS...

...ESPERO QUE AINDA LEMBRE DE MIM.



PORQUE EU POSSO REALMENTE PRECISAR DE UMA FAVOR QUANTO--



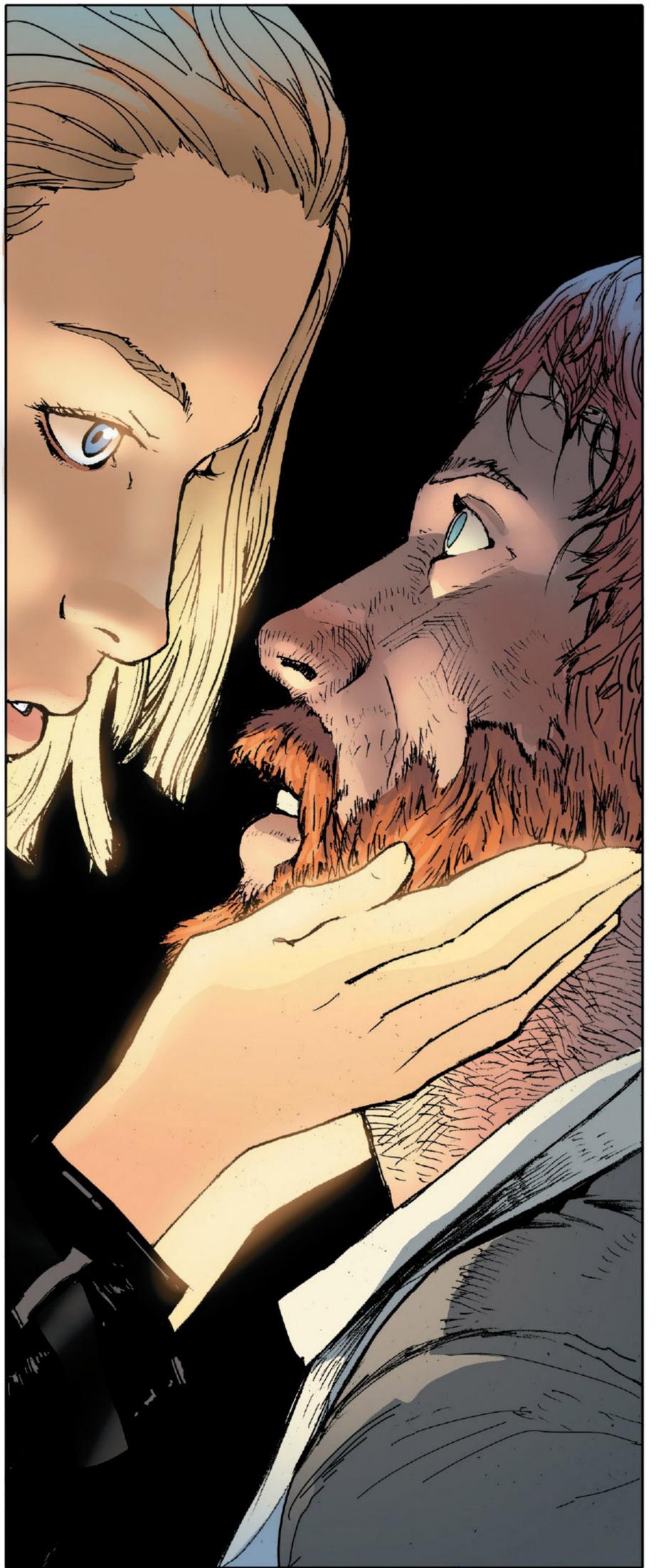
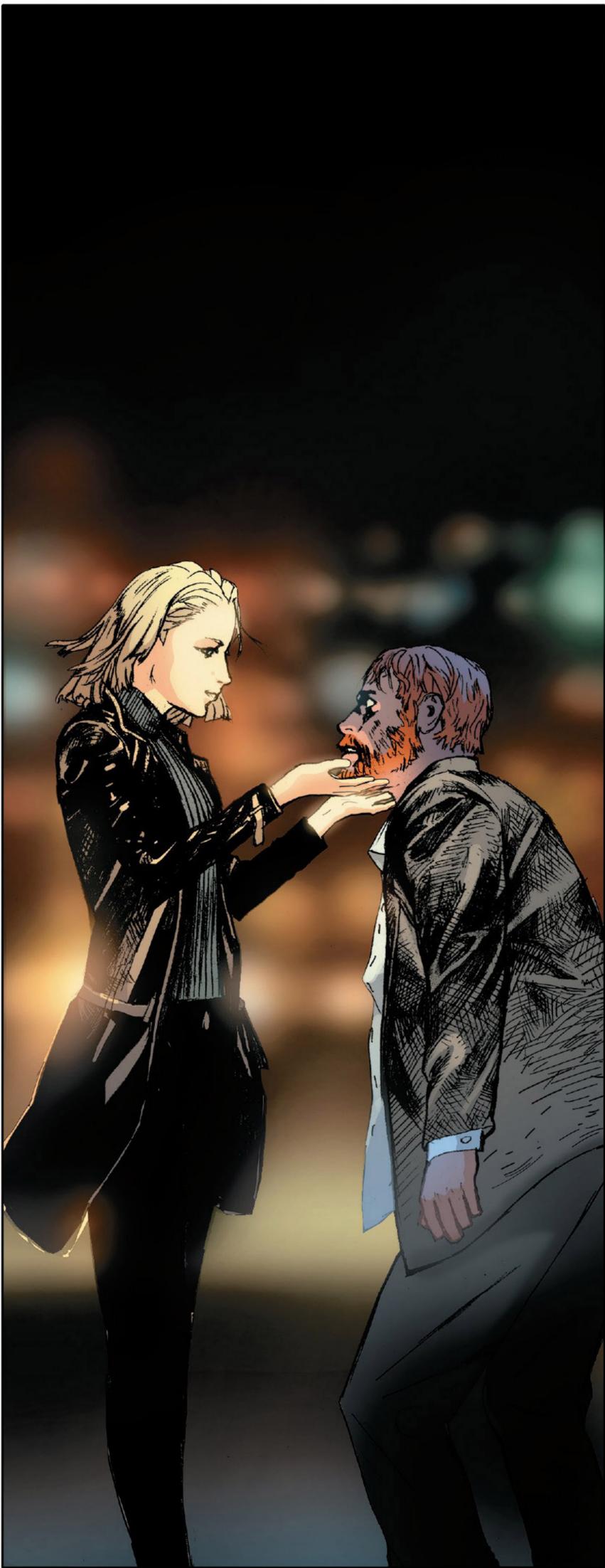
EU.



LEVANTA.



ESTOU
AQUI.



KAREN?

MARVEL KNIGHTS

tradutor
MIDORI

diagramador
CARIQUE

writer
DONNY CATES penciler
TRAVEL FOREMAN

inker
DEREK FRIDOLFS color artist
MATT MILLA

variant covers
**MIKE DEODATO JR. & DEAN WHITE; JAE LEE &
JUNE CHUNG; KAARE ANDREWS; DAVID MACK;
JOE QUESADA & RICHARD ISANOVE**

letterer
VC's CORY PETIT cover artists
GEOFF SHAW & RAIN BEREDO
graphic designer
CARLOS LAO associate editor
ALANNA SMITH custodian
TOM BREVOORT

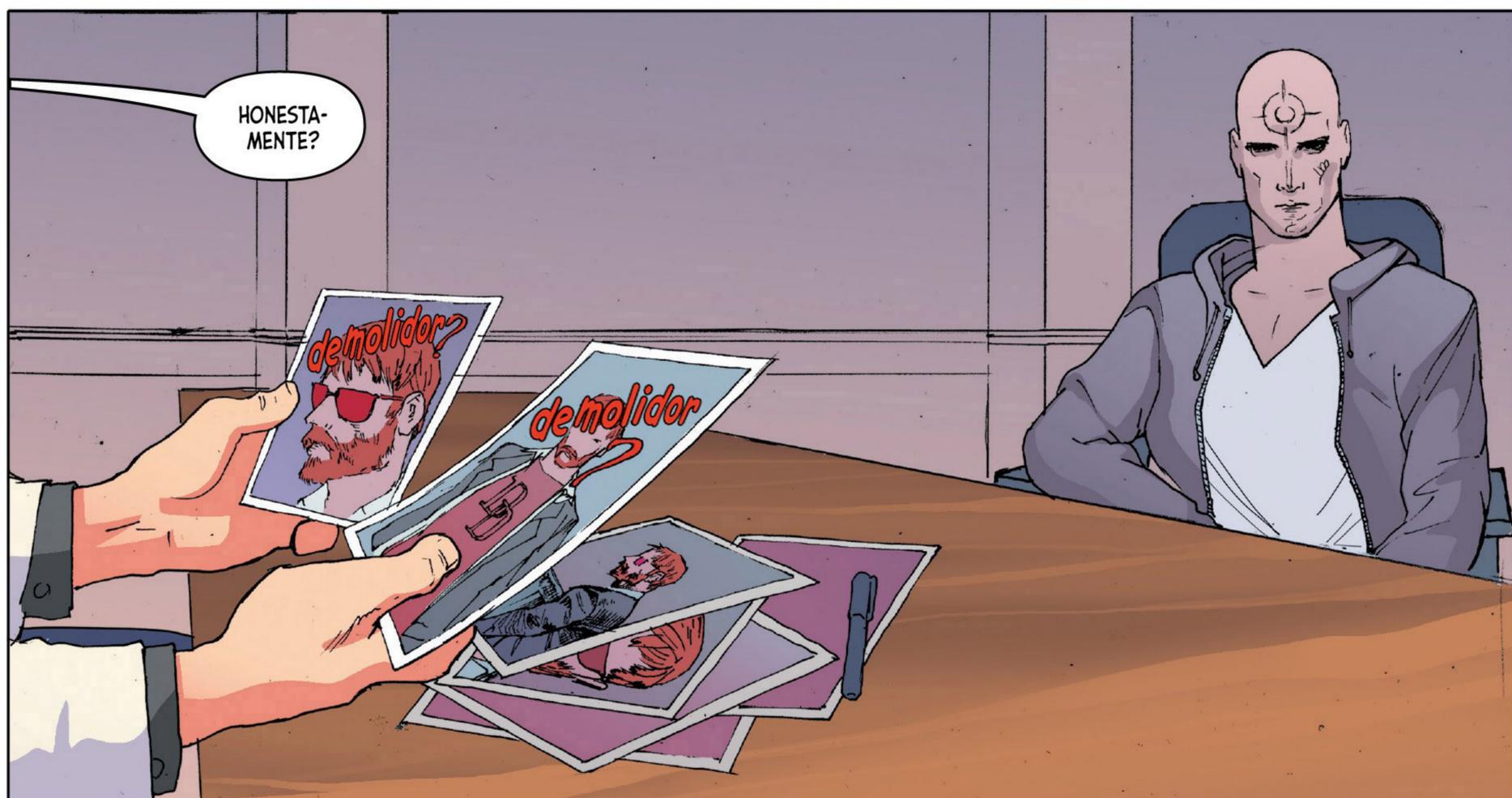
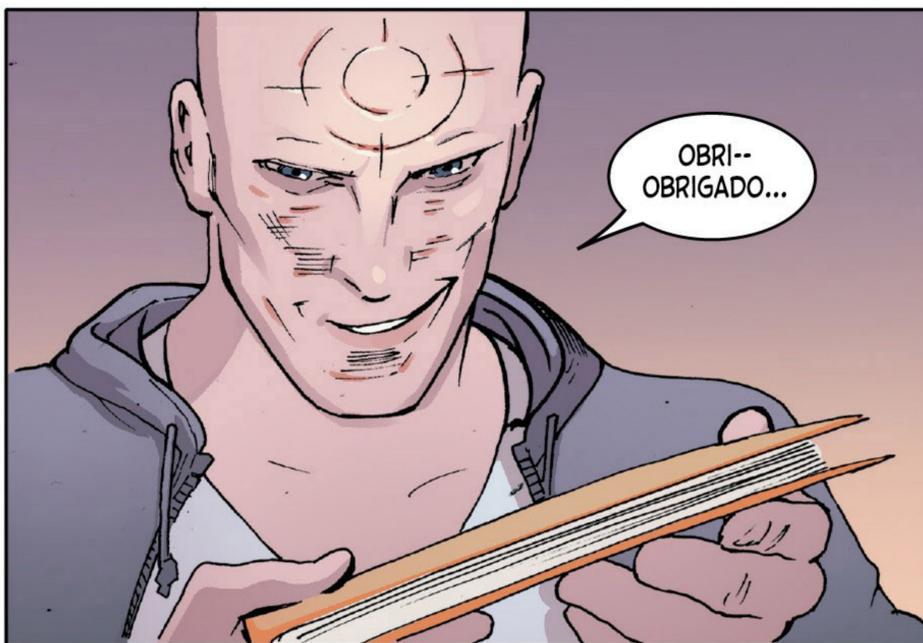
editors emeritus
JOE QUESADA & JIMMY PALMIOTTI
president
DAN BUCKLEY executive producer
ALAN FINE editor in chief
C.B. CEBULSKI chief creative officer
JOE QUESADA

**ENQUANTO ISSO...
O EDIFÍCIO BATER.**



COMO
PROMETIDO.





EU NÃO FAÇO
IDEIA DE QUEM
SEJA MATT
MURDOCK.







ENTÃO AGORA...



ENTÃO AGORA...



ENTÃO O DIABO ACORDOU.
INTERESSANTE.



MEU SENHOR!

EU NÃO SABIA QUE VOCÊ ESTARIA AQUI...



EU VENHO QUANDO EU QUISER.

VOCÊ ESTÁ NERVOSO.

ME DIGA A RAZÃO.

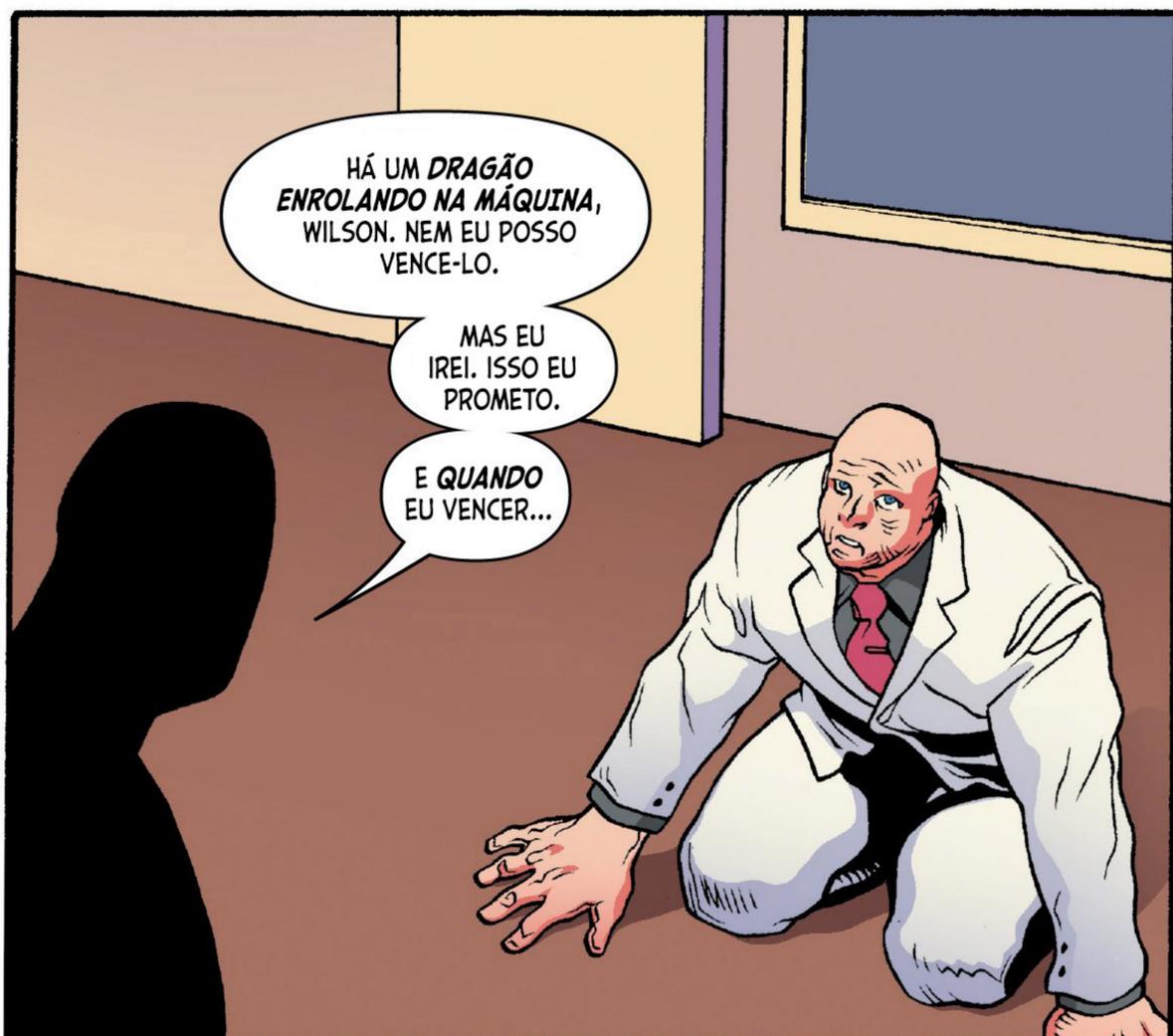


NÃO QUERO QUESTIONAR.

MAS...



...POR QUE NÃO FAZE-LOS ESQUECER DE NOVO? POR QUE NÃO USAR A MÁQUINA PARA--



HÁ UM DRAGÃO ENROLANDO NA MÁQUINA, WILSON. NEM EU POSSO VENCE-LO.

MAS EU IREI. ISSO EU PROMETO.

E QUANDO EU VENCER...



...ELES
CONHECERÃO SÓ
O DESTINO.

CONTINUA...



PARTE II

ROSENBERG • HENRICHON

COZINHA DO INFERNO

FEITO DE FÃ PARA FÃ

<http://cozinhadoinfernohq.blogspot.com.br>



